



«УТВЕРЖДАЮ»
 Председатель Экспертно-Технического
 Комиссия ООО «Шуртанский ГХК»
 У. Нормуродов
 «16» 04 2024 г.

TEKNIK TOPSHIRIQ «Shurtan GKM» MChJ ehtiyojlari uchun elektr himoya vositalari sotib olish to'g'risida.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ о закупке средств электрозащиты для нужд ООО «Шуртанский ГХК».
--	---

I. UMUMIY MA'LUMOTLAR	I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
1.1 Nomlanishi	1.1 Наименование
Elektr himoya vositasi	Средство электрозащиты
1.2 Mahsulotni sotib olishning asos va maqsadi	1.2 Основание и цель приобретения товара
Asos: 2024 yil uchun yillik buyurtma. Maqsad: «Shurtan GKM» MChJ dagi eski elektr himoya vositalarini yangisiga almashtirish.	Основание: Годовая заявка на 2024 год. Цель: замена старых средств электрозащиты на новые в ООО «Шуртанский ГХК» на новые.
1.3 Yangiligi to'g'risida ma'lumot (ishlab chiqarilgan / chiqarilgan yili)	1.3 Сведения о новизне (год производства/выпуска товар)
Mahsulot yangi va ilgari foydalanilmagan bo'lishi kerak. Mahsulotni ishlab chiqarish muddati yetkazib berilgan kundan boshlab 6 oydan oshmasligi kerak.	Товар должен быть новым и неиспользованным. Срок изготовления товара не должен превышать 6 месяцев с момента поставки.

2. TEXNIK TALABLAR			2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
2.1 Asosiy texnik talablar			2.1 Основные технические требования		
Dielektrik kovrik			Диэлектрический коврик		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Materiali	100% rezina (MBC)	1	Материал	100% резина (MBC)
Dielektrik kovrik o'lchamlari			Размеры диэлектрический коврик		
2	Kengligi	750 mm dan kam emas	2	Ширина	не менее 750 мм.
	Uzunligi	750 mm dan kam emas		Длина	не менее 750 мм.
	Qalinligi	6 mm dan kam emas		Толщина дорожки	не менее 6 мм.
3	Rangi	qora	3	Цвет	чёрный
4	Ishlash temperaturasi diapazoni	-20°C ... +60°C	4	Температурный диапазон эксплуатации	-20°C ... +60°C
Yuqori kuchlanish ko'rsatkichi			Указатель высокого напряжения		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Turi	УВН 80-2М	1	Тип	УВН 80-2М
2	Kuchlanish oralig'i	6 kV dan 10 kV gacha	2	Диапазон напряжения	от 6 кВ до 10 кВ
3	Chastota	50 Hz	3	Частота	50 Гц
4	Yonish kuchlanishi	1,5 kV	4	Напряжение зажигания	1,5 кВ
5	Umumiy uzunligi	740 mm	5	Общая длина	740 мм
6	Tutqich uzunligi	120 mm	6	Длина рукоятки	120 мм
7	Izolyatsiyalangan qism uzunligi	310 mm	7	Длина изолирующей части	310 мм
8	O'z-o'zini tekshirish funksiyasi	bor	7	Функция самопроверки	есть
Dielektrik qo'lqop			Диэлектрические перчатки		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Materiali	tabiiy lateks	1	Материал	натуральный латекс
2	Uzunligi	350 mm dan kam emas	2	Длина	не менее 350 мм

3	Qalinligi	1,3 mm (±0,2 mm)	3	Толщина	1,3 мм (±0,2 мм)
4	O'lchami	3 (10)	4	Размер	3 (10)
5	Normativ hujjat	TU 38.306-5-63-97	5	Нормативный документ	TU 38.306-5-63-97
2.2 Yorliqqa qo'yiladigan talablar			2.2 Требования к маркировке		
Mahsulot yorlig'i quyidagi asosiy ma'lumotlarni o'z ichiga olishi kerak: - ishlab chiqaruvchining nomi va/yoki tovar belgisi; - mahsulotning markasi yoki belgisi; - ishlab chiqarilgan sana (oy va yil);			Этикетка продукта должна содержать следующую основную информацию: - наименование производителя и/или товарный знак; - торговая марка или символ товара; - дата изготовления (месяц и год);		

3. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH TALABLARI		3. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ	
3.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi		3.1 Порядок сдачи и приемки	
Mahsulotlar shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi mahsulotlarni partiyaning miqdori, sifati va komplekti to'liqligi, shuningdek mahsulot xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanish, mahsulotning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va bunday shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha qabul qiladi. Mahsulotlar o'rnatish, ishga tushirish va ishlatish uchun texnik topshiriqda ko'rsatilgan xususiyatlarni tasdiqlovchi muvofiqlik sertifikatlari va sertifikatlash sinovlari hisobotlariga ega bo'lishi kerak. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va/yoki ingliz tillarida tuzilib, yetkazib berilgan mahsulotlar bilan birga mijozga topshirilishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilishi kerak. Mahsulot tashuvchidan qabul qilingandan keyin sifati/miqdori bo'yicha mahsulotlar o'rtasida nomuvofiqlik yuzaga kelgan taqdirda, mijoz (oluvchi) mahsulotni qabul qilishni to'xtatib turadi.		Продукция должна быть принята после заключения акта в соответствии с договором. Заказчик принимает товар по количеству, качеству и комплектности партии, а также внешним признакам сохранности товара (механические повреждения, видимая деформация отдельных узлов и деталей изделия и другие явные признаки подобных повреждений). Продукция должна иметь сертификаты соответствия и протоколы сертификационных испытаний, подтверждающие характеристики, заявленные в техническом задании на монтаж, наладку и эксплуатацию. Все дополнительные документы должны быть оформлены на русском и/или английском языках и переданы заказчику вместе с поставляемой продукцией. Также должны быть указаны производитель, номер партии и дата изготовления. В случае выявления после получения товара от перевозчика несоответствия товара по качеству/количеству заказчик (получатель) приостанавливает прием товара.	
3.2 Mahsulotni yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar		3.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товар	
Yetkazib beriladigan mahsulotlar kamida quyidagilardan iborat texnik hujjatlar to'plami bilan ta'minlanishi kerak: pasport, ishlab chiqaruvchining sinov dalolatnomasi, muvofiqlik sertifikati, sifat sertifikati, texnik tavsif, o'zbek va/yoki rus tillarida kafolat talonlari.		Поставляемый товар должен быть снабжен комплектом технической документации в составе как минимум: паспорт, протокол испытания завода изготовителя, сертификат соответствия, сертификат качества, техническое описание, гарантийный талон на узбекском и/или русском языках.	

4. TRANSPORT TALABLARI		4. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ	
Mahsulotlarni transport vositalarida tashish har bir mahsulotga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.		Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки каждого товара.	

5. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR		5. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ	
Yetkazib berilayotgan tovarlarning kafolat muddati yetkazib berilgan kundan boshlab kamida 12 oy. Agar kafolat muddati davomida mahsulot nuqsonli yoki shartnoma shartlariga nomuvofiqligi aniqlansa, yetkazib beruvchi (sotuvchi) xaridorning talabiga binoan nuqsonlarni bartaraf etishga yoki nuqsonli mahsulotni yangisiga almashtirishga majburdir.		Гарантийный срок поставляемого товара должен составлять не менее 12 месяцев со дня поставки. Если в течение гарантийного срока в товаре будет обнаружен дефектный или несоответствие условиям договора, поставщик (продавец) обязан устранить недостатки или заменить дефектный товар на новый по требованию покупателя.	

6. EKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLARI		6. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	
Mahsulot sifati uni salbiy oqibatlersiz maqsadli ishlatish imkoniyatini ta'minlashi kerak: - mahsulot uni ishlatish, saqlash va utilizatsiya qilish vaqtida xavfsiz bo'lishi kerak;		Качество товара должно обеспечивать возможность его использования по назначению без негативных последствий: - продукт должен быть безопасным при его использовании, хранении и утилизации;	

- mahsulot atrof-muhitga hech qanday zarar yetkazmasligi kerak. Mahsulot ISO-14001 ekologik standarti talablariga to'liq javob berishi kerak.	- продукт не должен наносить вред окружающей среде. Продукт должен полностью соответствовать требованиям экологического стандарта ISO-14001.
7. ENERGIYA SAMARADORLIK TALABLARI Mahsulot ISO - 50001 talablariga to'liq javob berishi kerak.	7. ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO – 50001.
8. XAVFSIZLIK TALABLARI Mahsulot ISO-45001 talablariga to'liq javob berishi kerak.	8. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO-45001.
9. TAQDIM ETILADIGAN MA'LUMOT SHAKLIGA TALABLAR Ishtirokchi kompaniyalar o'zlarining texnik – tijorat takliflarini buyurtmachiga taqdim etadilar, buyurtmachi texnik xulosa berishi kerak. Hujjatlar davlat tilida bo'lishi va rus yoki ingliz tillarida nusxa ko'chirilishi, qog'ozda asl nusxasi (ko'k rangdagi imzo va shtamplar) bo'lishi kerak. Rus tili ustuvorligi; Hujjatlar buyurtmachiga mahsulot bilan birga taqdim etiladi.	9. ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ Компании участники представляют свои технические – коммерческие предложения заказчику, заказчик должен дать техническое заключение. Документация должна быть на государственном языке и дублироваться на русском или английском языке, на бумаге, быть оригиналом (иметь синие подписи и печати). Приоритетный русский язык; Документы предоставляются заказчику вместе с товаром.
10. YETKAZIB BERISH JOYI VA VAQTI (DAVRIY)GA TALABLAR Yetkazib berish joyi: O'zbekiston Respublikasi, Qashqadaryo viloyati, G'uzor tumani, Sho'rtan shaharchasi, 180300. Yetkazib berish vaqti va joyi yetkazib beruvchining taklifi va shartnoma bilan belgilanadi.	10. ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ Место поставка: Республика Узбекистан, Кашкардарьинская область, Гузарский район, п. Шуртан, 180300. Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.
11. YETKAZIB BERISH HAJMI	11. ОБЪЕМ ПОСТАВКИ
1 Dielektrik kovrik 200 dona	Диэлектрический коврик 200 штук
2 Yuqori kuchlanish ko'rsatkichi 20 dona	Указатель высокого напряжения 20 штук
3 Dielektrik qo'lqop 50 dona	Диэлектрические перчатки 50 штук
Ishlab chiquvchilar / Разработчики:	
Bosh muhandis o'rinbosari-IBX boshlig'i: Заместитель главного инженера-Начальник СУН:	 T. Diyorov
ETS boshlig'i: Начальник цеха ЭС:	 M. Begmuratov
ETS tarmoq boshlig'i: Начальник участка цеха ЭС:	 Z. Bozorov
ETS ETL boshlig'i: Начальник ЭТЛ цеха ЭС:	 A. Pardayev
ETS ustasi: Мастер цеха ЭС:	 L. Ismatov
MTRB xizmatining yetakchi muhandisi: Ведущий инженер службы УМТР:	 B. Boybachchayev

Ushbu Texnik topshiriq o'zbek va rus tillarida tuzilgan. O'zbek va rus tillari o'rtasida tafovutlar bo'lgan taqdirda, rus tili ustunlik qiladi.

Настоящее техническое задание составлено на узбекском и русском языках. При наличии разногласий между узбекским и русским языками, текст на русском языке будет преваляровать.

